

31996L0038

26.7.1996

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 187/95

SMERNICA KOMISIE 96/38/ES**zo 17. júna 1996,****ktorou sa prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 76/115/EHS týkajúca sa kotvových úchytiel bezpečnostných pásov motorových vozidiel****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 95/54/ES⁽²⁾, najmä na jej článok 13 ods. 2,so zreteľom na smernicu Rady 76/115/EHS z 18. decembra 1975 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa kotvových úchytiel bezpečnostných pásov motorových vozidiel⁽³⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 90/629/EHS⁽⁴⁾, najmä na jej článok 3,

keďže smernica 76/115/EHS je jednou zo samostatných smerníc postupu typového schválenia EHS stanoveného v smernici 70/156/EHS; keďže z toho dôvodu ustanovenia smernice 70/156/EHS týkajúce sa systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek vozidla platia pre túto smernicu;

keďže najmä článok 3 ods. 4 a článok 4 ods. 3 smernice 70/156/EHS si vyžadujú, aby bol ku každej samostatnej smernici pripojený informačný dokument obsahujúci príslušné body prílohy I k uvedenej smernici a tiež osvedčenie o typovom schválení podľa prílohy VI k nej, aby sa mohlo typové schválenie spracovávať na počítači;

keďže je možné zvýšiť ochranu cestujúcich proti vyhodeniu zo sedadla v prípade nehody tým, že sa pre motorové vozidlá kategórie M₂ a M₃ (okrem vozidiel určených na používanie v mestách, ako aj pre stojacích cestujúcich) budú vyžadovať minimálne brušné pásy typu 1 s navíjačmi pre všetky polohy sedenia obrátené dopredu a dozadu, ako predpokladá smernica Komisie 90/628/EHS⁽⁵⁾;keďže nadobudnutím účinnosti zmeny a doplnku smernice Rady 77/541/EHS⁽⁶⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 90/628/EHS, závisí požiadavka na sedadlové pásy vo vozidlách kategórie M₂ a M₃ od prispôbenia technickému pokroku smernice Rady 74/408/EHS⁽⁷⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 81/577/EHS⁽⁸⁾, o pevnosti sedadiel a tejto smernice o kotvových úchytkách sedadlových pásov;keďže sa uvádza odkaz na smernicu Rady 74/60/EHS⁽⁹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 78/632/EHS⁽¹⁰⁾, týkajúcu sa vnútorného vybavenia motorových vozidiel;

keďže ustanovenia tejto smernice sú v súlade so stanoviskom Výboru pre prispôbenie technickému pokroku, ktorý bol vytvorený smernicou 70/156/EHS,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 76/115/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 znie takto:

„Táto smernica platí pre kotvové úchytky bezpečnostných pásov vozidiel, ktoré sú určené pre dospelých cestujúcich na sedadlách smerujúcich dopredu alebo dozadu.“

2. v článku 2 sa výraz „v prílohe I“ nahrádza výrazom „v prílohe II A“;

3. v článkoch 3 a 4 smernice 76/115/EHS sa výraz „v prílohách I, III a IV“ nahrádza výrazom „v prílohách“;

4. prílohy sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. S účinnosťou od 1. januára 1997 žiadny členský štát nesmie z dôvodov týkajúcich sa kotvových úchytiel bezpečnostných pásov:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 42, 23.2.1970, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. ES L 266, 8.11.1995, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1976, s. 6.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 341, 6.12.1990, s. 14.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 341, 6.12.1990, s. 1.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 220, 29.8.1977, s. 95.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 221, 12.8.1974, s. 1.⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 209, 29.7.1981, s. 34.⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 38, 11.2.1974, s. 2.⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 206, 29.7.1978, s. 26.

- odmietnuť udelenie typového schválenia EHS, alebo národného typového schválenia typu motorového vozidla, alebo
- zakázať registráciu, predaj alebo uvedenie do prevádzky vozidiel,

ak kotvové úchytky v tomto type vozidla alebo vozidiel spĺňajú požiadavky smernice 76/115/EHS v znení tejto smernice.

2. S účinnosťou od 1. októbra 1999 pre vozidlá kategórie M₂ s maximálnou hmotnosťou nepresahujúcou 3 500 kg a pre všetky ostatné vozidlá od 1. októbra 1997 členské štáty:

- už nesmú udeľovať ES typové schválenie a
- môžu odmietnuť udeliť národné typové schválenie

pre typ vozidla z dôvodov týkajúcich sa kotvových úchytiel bezpečnostných pásov, ak nie sú splnené požiadavky smernice 76/115/EHS v znení tejto smernice.

3. S účinnosťou od 1. októbra 2001 pre vozidlá kategórie M₂ s maximálnou hmotnosťou nepresahujúcou 3 500 kg a pre všetky ostatné vozidlá kategórie M od 1. októbra 1999, členské štáty:

- považujú osvedčenia o zhode, ktoré sprevádzajú nové vozidlá v súlade s ustanoveniami smernice 70/156/EHS, za neplatné na účely článku 7 ods. 1 uvedenej smernice, a
- môžu odmietnuť registráciu, predaj alebo uvedenie do prevádzky nových vozidiel, ktoré nesprevádza osvedčenie o zhode v súlade so smernicou 70/156/EHS,

z dôvodov týkajúcich sa kotvových úchytiel bezpečnostných pásov, ak nie sú splnené požiadavky smernice 76/115/EHS v znení tejto smernice.

Článok 3

1. Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 31. decembra 1996. Ihneď o tom budú informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijmú uvedené opatrenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri ich úradnom uverejnení. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti upravenej touto smernicou.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť v dvadsiaty deň odo dňa jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členskými štátom.

V Bruseli 17. júna 1996

Za Komisiu
Martin BANGEMANN
člen Komisie

PRÍLOHY

Doplňa sa tento zoznam príloh:

„ZOZNAM PRÍLOH

- PRÍLOHA I: Definície, žiadosť o typové schválenie EHS, udelenie typového schválenia EHS, špecifikácie, testy, zhoda výroby, pokyny:
- Doplnok 1:* Minimálny počet miest ukotvenia,
- Doplnok 2:* Umiestnenie dolných kotvových úchytk, požiadavky na uhly,
- Doplnok 3:* Informačný dokument,
- Doplnok 4:* Osvedčenie o typovom schválení.
- PRÍLOHA II: Umiestnenie dolných efektívnych kotvových úchytk.
- PRÍLOHA III: Ťažné zariadenie.“

Príloha I sa mení a doplňa takto:

— Za bod 1.14 sa doplňa nový bod:

- „1.15. ‚Referenčná zóna‘ znamená priestor medzi dvoma vertikálnymi pozdĺžnymi rovinami, vzdialenými od seba 400 mm, ktoré sú symetrické vzhľadom na bod H a sú definované rotáciou prístroja tvaru hlavy opísaného v prílohe II smernice 74/60/EHS od vertikály k horizontále. Prístroj sa umiestňuje podľa opisu uvedeného v prílohe a nastavuje sa na maximálnu dĺžku 840 mm.“

— bod 2.1 sa mení a doplňa takto:

- „2.1. Žiadosť o typové schválenie EHS podľa článku 3 ods. 4 smernice 70/156/EHS pre typ vozidla vzhľadom na kotvové úchytky bezpečnostných pásov predkladá výrobca vozidla.“

— bod 2.2 sa mení a doplňa takto:

- „2.2. Vzor informačného dokumentu je uvedený v doplnku 3.“

— body 2.2.1 až 2.2.5 vrátane sa vypúšťajú.

— bod 3 sa mení a doplňa takto:


„3. **Udelenie typového schválenia ES**

- 3.1. Ak sú splnené príslušné požiadavky, udeľuje sa typové schválenie ES podľa článku 4 ods. 3, prípadne článku 4 ods. 4 smernice 70/156/EHS.
- 3.2. Vzor osvedčenia o typovom schválení ES je uvedený v doplnku 4.
- 3.3. Každému schválenému typu vozidla sa prideli schvaľovacie číslo podľa prílohy VII k smernici 70/156/EHS. Ten istý členský štát nesmie prideliť rovnaké schvaľovacie číslo inému typu vozidla.“

— v bode 4.1 sa „príloha I“ nahrádza „príloha II“.

— bod 4.3.1 sa mení a doplňa takto:

- „4.3.1. Každé vozidlo kategórie M a N (s výnimkou tých vozidiel kategórie M₂ a M₃, ktoré sú určené na používanie v meste a pre stojacich cestujúcich) musí byť vybavené kotvovými úchytkami pre bezpečnostné pásy, ktoré spĺňajú požiadavky tejto smernice.“

- bod 4.3.2 sa mení a dopĺňa takto:
 - „4.3.2. Minimálny počet kotvových úchytiel bezpečnostných pásov pre každé miesto na sedenie smerujúce dopredu a dozadu má zodpovedať špecifikácii v doplnku 1.“
- v bode 4.3.5 sa symbol „*“ nahrádza symbolom „#“ (len nemecká verzia).
- dopĺňa sa tento nový bod 4.3.7:
 - „4.3.7. Každé miesto na sedenie označené v doplnku 1 symbolom  sa vybaví tromi kotvovými úchytkami, pokiaľ nie je splnená jedna z týchto podmienok:
 - úplne vpredu sa nachádza sedadlo alebo iné časti vozidla, ktoré spĺňajú požiadavky bodu 3.5 doplnku 1 prílohy III k smernici 74/408/EHS, alebo
 - žiadna časť vozidla nie je v referenčnej zóne alebo nie je pri pohybe vozidla schopná dostať sa do referenčnej zóny alebo
 - časti vozidla v rámci uvedenej referenčnej zóny spĺňajú požiadavky na absorpciu energie stanovené v doplnku 6 prílohy III k smernici 74/408/EHSv uvedených prípadoch môže byť vybavené dvoma kotvovými úchytkami.“
- pôvodný bod 4.3.7 sa prečíslováva na 4.3.8.
- prvá veta bodu 4.3.8 sa mení a dopĺňa takto:
 - „Pre všetky sklápacie sedadlá alebo sedadlá určené na používanie výhradne len keď vozidlo stojí, ako aj pre všetky sedadlá... sa nevyžadujú žiadne kotvové úchytky pásov.“
- za bod 4.3.8 sa dopĺňajú dva nové body:
 - „4.3.9. V prípade hornej plošiny dvojposchodového vozidla platia požiadavky na predné stredné miesto na sedenie aj pre bočné predné miesta na sedenie.
 - 4.3.10. V prípade sedadiel schopných otáčania alebo rôznej orientácie určených na používanie, keď vozidlo stojí, platia požiadavky bodu 4.3.1 len pre orientácie sedadla, ktoré sú v súlade s touto smernicou určené na normálne používanie pri pohybe vozidla po ceste. V informačnom dokumente sa uvedie príslušná poznámka v tomto zmysle.“
- na koniec bodu 4.4.3.4 sa dopĺňa:
 - „V prípade sedadiel iných ako predné sedadlá vo vozidlách kategórie M₂ a M₃ majú byť uhly α_1 a α_2 medzi 45 a 90 stupňov pre všetky normálne polohy používania.“
- dopĺňa sa tento nový bod 5.1.1.2:
 - „5.1.1.2. Testy sa môžu obmedziť na kotvové úchytky len pre jedno sedadlo alebo skupinu sedadiel pod podmienkou, že:
 - príslušné kotvové úchytky majú rovnaké konštrukčné vlastnosti ako kotvové úchytky pre ostatné sedadlá alebo skupiny sedadiel a
 - keď sú takéto kotvové úchytky namontované úplne alebo čiastočne na sedadle alebo skupine sedadiel, konštrukčné vlastnosti sedadla alebo skupiny sedadiel sú rovnaké ako konštrukčné vlastnosti ostatných sedadiel alebo skupín sedadiel.“
- pôvodné body 5.1.1.2 a 5.1.1.3 sa prečíslovávajú na 5.1.1.3 a 5.1.1.4.
- bod 5.3.1 sa mení a dopĺňa takto:
 - „5.3.1. Všetky kotvové úchytky rovnakej skupiny sedadiel sa testujú súčasne. Ak však existuje riziko, že nesymetrické zaťaženie sedadiel a/alebo kotvových úchytiel môže spôsobiť poruchu, môže sa vykonať doplnkový test s nesymetrickým zaťažením.“
- bod 5.3.2 sa mení a dopĺňa takto:
 - „5.3.2. Uplatňuje sa ťažná sila v smere zodpovedajúcom polohe sedenia pod uhlom $10^\circ \pm 5^\circ$ nad horizontálou a v rovine rovnobežnej so strednou pozdĺžnou rovinou vozidla.“

- v bodoch 5.3.4, 5.4.1.2, 5.4.1.3, 5.4.2.1, 5.4.2.2, 5.4.3 a 5.4.5.2 sa „príloha IV“ nahrádza „príloha III“.
- bod 5.4.4.2 sa mení a dopĺňa takto:
 - „5.4.4.2. Zataženia uvedené v bodoch 5.4.1, 5.4.2 a 5.4.3 sa dopĺňajú silou rovnajúcou sa 20-násobku hmotnosti úplného sedadla.
V prípade vozidiel kategórie M₂ a N₂ sa musí táto sila rovnať 10-násobku hmotnosti úplného sedadla; pre vozidlá kategórie M₃ a N₃ sa musí táto sila rovnať 6,6-násobku hmotnosti úplného sedadla.“
- za bod 5.4.5.2 sa dopĺňa tento nový bod:
 - „5.4.6. Test v prípade sedadiel obrátených dozadu:
 - 5.4.6.1. Kotvové úchytky sa testujú silami predpísanými v bodoch 5.4.1, 5.4.2 alebo 5.4.3. V každom prípade má testovacie zataženie zodpovedať zataženiu predpísanému pre vozidlá kategórie M₃ alebo N₃.
 - 5.4.6.2. Podľa postupu predpísaného v bode 4.3 testovacie zataženie smeruje dopredu vzhľadom na príslušnú polohu sedenia.“
- za bod 5.5.3 sa dopĺňa tento nový bod:
 - „5.5.4. Odlišne od ustanoveného nemusia horné kotvové úchytky montované na jedno alebo viac sedadiel vozidiel kategórie M₂ nad 3,5 tony a vozidiel kategórie M₃, ktoré spĺňajú požiadavky prílohy III k smernici 74/408/EHS, spĺňať požiadavky uvedené v bode 5.5.1 týkajúce sa zhody s bodom 4.4.4.6. Podrobnosti o príslušnom(-ých) sedadle(-ách) sa uvádzajú v dodatku k osvedčeniu o typovom schválení, podľa doplnku 4.“
- bod 6.1 sa mení a dopĺňa takto:
 - „6.1. Vo všeobecnosti sa opatrenia na zabezpečovanie zhody výroby prijímajú v súlade s ustanoveniami článku 10 smernice 70/156/EHS.“
- bod 7 sa prečíslováva na bod 8 a vkladá sa tento nový bod 7:
 - „7. **Modifikácia typu a zmeny a doplnky k schváleniam**
 - 7.1. V prípade modifikácií typu podľa tejto smernice platia ustanovenia článku 5 smernice 70/156/EHS.“

— k prílohe I sa dopĺňajú tieto nové doplnky 1 a 2:

„Doplnok 1

Minimálny počet kotvových úchytk

Kategória vozidla	Miesta na sedenie obrátené dopredu				Miesta obrátené dozadu
	Vonkajšie		Stredné		
	Predné	Iné	Predné	Iné	
M ₁	3	3 alebo 2 Ø	3 alebo 2 *	2	2
M ₂ ≤ 3,5 t	3	3	3	3	2
M ₃ & M ₂ > 3,5 t	3 ☼	3 alebo 2 ☼	3 alebo 2 ☼	3 alebo 2 ☼	2
N ₁ , N ₂ & N ₃	3	2 alebo 0 #	3 alebo 2 *	2 alebo 0 #	—

V y s v e t l i v k y k s y m b o l o m

2: dve dolné kotvové úchytky, ktoré umožňujú inštalovanie bezpečnostného pásu typu B, alebo, ak to vyžaduje príloha XV k smernici 77/541/EHS, bezpečnostného pásu typu Br, Br3, Br4m alebo Br4Nm.

3: dve dolné kotvové úchytky a jedna horná kotvová úchytká, ktoré umožňujú inštalovanie trojbodového bezpečnostného pásu typu A, alebo, ak to vyžaduje príloha XV k smernici 77/541/EHS, bezpečnostného pásu typu Ar, Ar4m alebo Ar4Nm.

Ø: odkazuje na bod 4.3.3 (povolené dve kotvové úchytky, ak je sedadlo bližšie k priechodu).

*: odkazuje na bod 4.3.4 (povolené dve kotvové úchytky, ak je predné sklo mimo referenčnej zóny).

#: odkazuje na body 4.3.5 a 4.3.6 (povolené dve kotvové úchytky pre nechránené miesta na sedenie).

☼: odkazuje na bod 4.3.7 (povolené dve kotvové úchytky, ak v referenčnej zóne nič nie je).

☼: odkazuje na bod 4.3.10 (osobitné opatrenie pre hornú plošinu vozidla).

Doplnok 2

Umiestnenie dolných kotvových úchytk – len požiadavky na uhly

Sedadlo		M ₁	Iné než M ₁
Predné #	na strane pracky (α2)	45° – 80°	30° – 80°
	iné než na strane pracky (α1)	30° – 80°	30° – 80°
	uhol konštantný	50° – 70°	50° – 70°
	lavicové – na strane pracky (α2)	45° – 80°	20° – 80°
	lavicové – iné než na strane pracky (α1)	30° – 80°	20° – 80°
	nastaviteľné sedadlo s uhlom operadla < 20°	45° – 80° (α2) * 20° – 80° (α1) *	20° – 80°
Zadné #		30° – 80°	20° – 80° Ψ
Sklápacie	Nevyžaduje kotvové úchytky pásov. Ak je namontovaná kotvová úchytká: pozri požiadavky na uhly pre predné a zadné sedadlá.		

Poznámky:

#: Vonkajšie a stredné.

*: Ak sú uhly konštantné, pozri bod 4.4.3.1.

Ψ: 45° – 90° v prípade sedadiel vo vozidlách kategórie M₂ a M₃.

Dopĺňajú sa tieto dva nové doplnky:

„Doplnok 3

Informačný dokument č....

podľa prílohy I k smernici Rady 70/156/EHS ⁽¹⁾ týkajúci sa typového schválenia ES vozidla vzhľadom na kotvové úchytky bezpečnostných pásov (76/115/EHS) v znení smernice.../.../EHS

Nasledujúce informácie sa musia v prípade potreby dodávať trojmo a musia zahŕňať súpis obsahu. Všetky výkresy musia byť dostatočne podrobné a musia sa dodávať vo vhodnej mierke na formáte A4, alebo musia byť zložené na formát A4. Prípadné fotografie musia byť dostatočne podrobné.

Ak systémy, komponenty alebo samostatné technické jednotky majú elektronické riadenie, musia sa dodávať informácie o ich výkone.

0. **Všeobecne**

- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
- 0.2. Typ a všeobecné obchodné označenie(-ia):
- 0.3. Spôsob identifikácie typu, ak je uvedený na vozidle ^(b):
- 0.3.1. Umiestnenie tohto označenia:
- 0.4. Kategória vozidla ^(c):
- 0.5. Názov a adresa výrobcu:
- 0.8. Adresa(-y) montážneho(-nych) závodu(-ov):

1. **Všeobecné konštrukčné vlastnosti vozidla**

- 1.1. Fotografie a/alebo výkresy reprezentatívneho vozidla:

9. **Karoséria**

- 9.10.3. Sedadlá
 - 9.10.3.1. Počet:
 - 9.10.3.2. Poloha a usporiadanie:
 - 9.10.3.2.1. Polohy sedenia určené na používanie len keď vozidlo stojí:
 - 9.10.3.3. Hmotnosť:
 - 9.10.3.4. Vlastnosti: Opis a výkresy:
 - 9.10.3.4.1. sedadiel a ich uchytenia:
 - 9.10.3.4.2. systému nastavenia:
 - 9.10.3.4.3. posuvného a uzamykacieho systému:
 - 9.10.3.4.4. kotvových úchytky bezpečnostných pásov, ak sú zabudované v konštrukcii sedadla:
 - 9.10.3.6. Konštrukčný uhol trupu:
 - 9.10.3.6.1. sedadla vodiča:
 - 9.10.3.6.2. všetkých ostatných miest na sedenie:
 - 9.10.3.7. Rozsah nastavenia:
 - 9.10.3.7.1. sedadla vodiča:
 - 9.10.3.7.2. všetkých ostatných miest na sedenie:

⁽¹⁾ Čísla bodov a poznámok pod čiarou použitých v tomto informačnom dokumente zodpovedajú číslam a poznámkam uvedeným v prílohe I k smernici 70/156/EHS. Body, ktoré nie sú dôležité na účely tejto smernice sú vynechané.

- 9.13. Kotvové úchytky bezpečnostného pásu
- 9.13.1. Fotografie a/alebo výkresy karosérie znázorňujúce umiestnenie a rozmery skutočných a efektívnych kotvových úchytiel, vrátane bodov R:
- 9.13.2. Výkresy kotvových úchytiel bezpečnostného pásu a častí konštrukcie vozidla, kde sú pripevnené (uvedie sa materiál):
- 9.13.3. Označenie typov ⁽¹⁾ bezpečnostných pásov povolených na inštaláciu na kotvové úchytky, ktorými je vozidlo vybavené:

Rad	Sedadlo	Poloha kotvových úchytiel	Umiestnenie kotvových úchytiel na konštrukcii:	
			vozidla	sedadla
Prvý rad sedadiel	Pravé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Stredné sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Ľavé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
Druhý rad sedadiel #	Pravé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Stredné sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Ľavé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		

Tabuľka sa môže podľa potreby rozšíriť, ak majú vozidlá viac ako dva rady sedadiel, alebo ak majú viac ako tri sedadlá po šírke vozidla

- 9.13.4. Opis konkrétneho typu bezpečnostného pásu, keď je kotvová úchytká umiestnená v operadle sedadla alebo zabudovaná do zariadenia rozptyľujúceho energiu:

Dátum, informačná zložka

⁽¹⁾ Pre symboly a značky, ktoré sa majú používať, pozri body 1.1.3 a 1.1.4 prílohy III k smernici 77/541/EHS. V prípade pásov typu „S“, je potrebné špecifikovať charakter typu(-ov).

Doplnok 4

VZOR

(maximálny formát: A4 (210 x 297 mm))

OSVEDČENIE O TYPOVOM SCHVÁLENÍ EHS

Pečiatka orgánu

Oznámenie o:

- typovom schválení ⁽¹⁾,
- rozšírení typového schválenia ⁽¹⁾
- odmietnutí typového schválenia ⁽¹⁾,
- odobratí typového schválenia ⁽¹⁾,

typu vozidla/komponentu/samostatnej technickej jednotky ⁽¹⁾ vzhľadom na smernicu 76/115/EHS, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou.../.../ES.

Číslo typového schválenia:

Dôvod rozšírenia:

ČASŤ I

- 0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
- 0.2. Typ a všeobecný(-é) obchodný(-é) popis(-y):
- 0.3. Prostriedky identifikácie typu, ak sú vyznačené na vozidle/komponente/samostatnej technickej jednotke ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Umiestnenie takého označenia:
- 0.4. Kategória vozidla ⁽³⁾:
- 0.5. Meno a adresa výrobcu:
- 0.7. V prípade komponentov a samostatných technických jednotiek, umiestnenie a spôsob pripevnenia značky typového schválenia EHS:
- 0.8. Adresa(-y) montážneho(-ych) závodu(-ov):

ČASŤ II

1. Doplnujúce informácie (v prípade potreby) (pozri dodatok):
2. Technická služba zodpovedná za vykonanie testov:
3. Dátum protokolu o teste:
4. Číslo protokolu o teste:
5. Poznámky (pozri dodatok):
6. Miesto:
7. Dátum:
8. Podpis:
9. Index informačnej zložky odovzdanej schvalovaciemu orgánu, ktorý sa môže na požiadanie poskytnúť, je pripojený.

⁽¹⁾ Čo sa nehodí, prečiarknite.

⁽²⁾ Ak prostriedky identifikácie typu obsahujú znaky, ktoré nie sú dôležité pre opis vozidla, komponentu alebo samostatnej technickej jednotky, pre ktoré platí toto osvedčenie, tieto znaky majú byť v dokumentácii zastúpené symbolom: „?“ (napr: ABC??123??).

⁽³⁾ Ako je definované v prílohe II A k smernici 70/156/EHS.

Dodatok k osvedčeniu o typovom schválení EHS č...

o typovom schválení vozidla vzhľadom na smernicu 76/115/EHS, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou.../.../EHS

1. Doplnujúce informácie
- 1.1. Kategória vozidla:
- 1.2. Umiestnenie kotvových úchytiak a dodaných bezpečnostných pásov ⁽¹⁾:

Rad	Sedadlo	Poloha kotvových úchytiak	Umiestnenie kotvových úchytiak na konštrukcii:	
			vozidla	sedadla
Prvý rad sedadiel	Pravé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Stredné sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Ľavé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
Druhý rad sedadiel #	Pravé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Stredné sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		
	Ľavé sedadlo	Dolná vonkajšia kotvová úchytká		
		Dolná vnútorná kotvová úchytká		
		Horná(-é) kotvová(-é) úchytká(-y)		

Tabuľka sa môže podľa potreby rozšíriť, ak majú vozidlá viac ako dva rady sedadiel, alebo ak majú viac ako tri sedadlá po šírke vozidla

5. Poznámky:

⁽¹⁾ Pre symboly a značky, ktoré sa majú používať, pozri body 1.1.3 a 1.1.4 prílohy III, smernice 77/541/EHS. V prípade pásov typu „S“, je potrebné špecifikovať charakter typu(-ov).

3. PRÍLOHA II sa vypúšťa.
 4. PRÍLOHA III sa prečísľuje na „PRÍLOHA II“ s názvom: „Umiestnenie efektívnych kotvových úchytiakov pásov“.
 5. PRÍLOHA IV sa prečísľuje na „PRÍLOHA III“.
-